

§ 3. De artikelen 12 t/m 14 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 16 februari 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid, toegekend aan de personeelsleden van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs die vijftig jaar oud zijn of ten minste twee kinderen ten laste hebben die niet ouder dan veertien jaar zijn, en betreffende de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid vóór het rustpensioen.

§ 4. De artikelen 11 t/m 13 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 16 februari 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties toegekend aan de personeelsleden van de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra die de leeftijd van vijftig jaar hebben bereikt of ten minste twee kinderen hebben die niet ouder zijn dan veertien jaar en betreffende de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid vóór het rustpensioen.

Art. 9. De Regering bepaalt de toepassingsvoorwaarden van de in dit decreet vervatte bepalingen.

Art. 10. Dit decreet treedt op 1 september 1993 in werking.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 1993.

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap,
belast met Sociale Zaken, Gezondheid en Toerisme,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

De Minister van Onderwijs, de Audiovisuele Sector en het Openbaar Ambt,

E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,

E. TOMAS

F. 93 — 2551

[S-C — 29452]

19 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1952 relatif aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, par la loi du 14 février 1955 et par l'arrêté royal n° 6 du 21 janvier 1957

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles notamment l'article 87, telle qu'elle a été modifiée;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 65;

Vu les règles statutaires ci-après, telles que modifiées et d'application au personnel des Services de l'Exécutif de la Communauté française, notamment l'arrêté royal du 22 avril 1952 relatif aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, par la loi du 14 février 1955 et par l'arrêté royal n° 6 du 21 janvier 1957, tel que modifié et en vigueur le 24 décembre 1991;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 96 du Comité de négociation du Secteur XVII, conclu le 28 janvier 1993;

Vu le protocole n° 42 du Comité de négociation du Commissariat général aux Relations internationales, conclu le 18 février 1993;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions donné le 29 juin 1993;

Sur proposition du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 12 juillet 1993,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté est applicable au personnel des Services de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, du Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires, de l'Agence de Prévention du Sida, du Commissariat général aux Relations internationales, de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises.

Art. 2. A l'article 8 de l'arrêté royal du 22 avril 1952 relatif aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, par la loi du 14 février 1955 et par l'arrêté royal n° 6 du 21 janvier 1957, modifié par les arrêtés royaux du 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991, la somme « 8 838 francs » est remplacée par la somme « 9 103 francs ».

Art. 3. A l'article 10 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991, la somme « 1 323 144 francs » est remplacée par la somme « 1 362 845 francs ».

Art. 4. A l'article 10bis, § 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991, la somme « 1 323 144 francs » est remplacée par la somme « 1 362 845 francs ».

Art. 5. A l'article 11 du même arrêté, l'alinéa 2, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 13 décembre 1989 et 7 août 1991, et l'alinéa 4, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991, sont remplacés respectivement par les alinéas suivants :

« Cette augmentation est fixée par semestre à bonifier à :

1 048 francs si le traitement est inférieur à 194 757 francs;

2 094 francs si le traitement est de 194 757 à 265 271 francs;

3 143 francs si le traitement est de 265 272 à 335 788 francs;

- 4 188 francs si le traitement est de 335 789 à 419 735 francs;
- 5 237 francs si le traitement est de 419 736 à 503 680 francs;
- 6 285 francs si le traitement est de 503 681 francs et plus. »

« Le traitement fixé, compte tenu de l'augmentation exceptionnelle prévue au présent article, ne peut dépasser la somme de 1 362 845 francs. »

Art. 6. A l'article 11 *bis* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 29 juin 1973 et modifié par les arrêtés royaux des 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991, les montants « 8 838 » et « 1 323 144 » sont remplacés respectivement par les montants « 9 103 » et « 1 362 845 ».

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 1992.

Art. 8. Les membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 1993.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Éducation, de l'Audiovisuel et de la Fonction publique,

E. DI RUPO

VERTALING

N. 93 — 2551

[C — 29452]

19 JULI 1993. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 april 1952 betreffende de anciënniteitsbijslag bepaald bij artikel 13 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947, bij de wet van 14 februari 1955 en bij het koninklijk besluit nr. 6 van 21 januari 1957

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 65;

Gelet op de statutaire regels die van toepassing zijn op het personeel van de Diensten van de Executieve van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op het koninklijk besluit van 22 april 1952 betreffende de anciënniteitsbijslag bepaald bij artikel 13 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947, bij de wet van 14 februari 1955 en bij het koninklijk besluit nr. 6 van 21 januari 1957, zoals het gewijzigd werd en van kracht was op 24 december 1991;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 96 van het Onderhandelingscomité van Sector XVII, afgesloten op 28 januari 1993;

Gelet op het protocol nr. 42 van het Onderhandelingscomité van het Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap, afgesloten op 18 februari 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, gegeven op 29 juni 1993;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort;

Gelet op de door de Regering na de beraadslaging van 12 juli 1993 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het personeel van de Diensten van de Executieve van de Franse Gemeenschap, van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » (Dienst voor Geboorte en Kinderwelzijn van de Franse Gemeenschap), van het « Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées » (Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces), van het « Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires » (Waarborgfonds voor schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap), van het « Agence de Prévention du Sida » (Bureau voor Aids-preventie van de Franse Gemeenschap), van het « Commissariat général aux Relations Internationales » (Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap), van het « Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises » (Instituut voor de voortgezette opleiding voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen van de Franse Gemeenschap).

Art. 2. In artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 april 1952 betreffende de anciënniteitsbijslag bepaald bij artikel 13 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947, bij de wet van 14 februari 1955 en bij het koninklijk besluit nr. 6 van 21 januari 1957, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 4 januari 1974, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt het bedrag « 8 838 frank » vervangen door het bedrag « 9 103 frank ».

Art. 3. In artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 4 januari 1974, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt het bedrag « 1 323 144 frank » vervangen door het bedrag « 1 362 845 frank ».

Art. 4. In artikel 10 *bis*, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 4 januari 1974, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt het bedrag « 1 323 144 frank » vervangen door het bedrag « 1 362 845 frank ».

Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit, worden het tweede lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 13 december 1989 en 7 augustus 1991, en het vierde lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 4 januari 1974, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, respectievelijk vervangen door de volgende leden :

- « Deze verhoging is vastgesteld per bij te rekenen half jaar op :
- 1 048 frank indien de wedde minder bedraagt dan 194 757 frank;
- 2 094 frank indien de wedde 194 757 tot 265 271 frank bedraagt;
- 3 143 frank indien de wedde 265 272 tot 335 788 frank bedraagt;

4 188 frank indien de wedde 335 789 tot 419 735 frank bedraagt;
 5 237 frank indien de wedde 419 736 tot 503 680 frank bedraagt;
 6 285 frank indien de wedde 503 681 frank en meer bedraagt. »
 « De wedde, bepaald met inachtneming van de in dit artikel bedoelde buitengewone verhoging, mag niet meer bedragen dan 1 362 845 frank. »

Art. 6. In artikel 11 bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1973 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 januari 1974, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, worden de bedragen « 8 838 » en « 1 323 144 » respectievelijk vervangen door de bedragen « 9 103 » en « 1 362 845 ».

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1992.

Art. 8. De leden van de Regering zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 1993.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs, de Audiovisuele Sector en het Openbaar Ambt,

E. DI RUPO

F. 93 — 2552

[S-C — 29453]

19 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles notamment l'article 87, telle qu'elle a été modifiée;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 65;

Vu les règles statutaires ci-après, telles que modifiées et d'application au personnel des Services de l'Exécutif de la Communauté française, notamment l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945, tel que modifié et en vigueur le 24 décembre 1991;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 97 du Comité de négociation du Secteur XVII, conclu le 28 janvier 1993;

Vu le protocole n° 43 du Comité de négociation du Commissariat général aux Relations internationales, conclu le 18 février 1993;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions donné le 29 juin 1993;

Sur proposition du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 12 juillet 1993.

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté est applicable au personnel des Services de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, du Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires, de l'Agence de Prévention du Sida, du Commissariat général aux Relations internationales, de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises.

Art. 2. A l'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945 modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991, le tableau figurant au § 1er est remplacé par le tableau suivant :

« Montant de la valeur annuelle	Cote du semestre
inférieur à 4 366	1 745
de 4 366 à 5 234	2 094
de 5 235 à 6 980	2 618
de 6 981 à 9 600	3 490
de 9 601 à 12 219	4 365
de 12 220 à 14 837	5 237
de 14 838 et plus	5 932

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1992.

Art. 4. Les membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 1993.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Education, de l'Audiovisuel et de la Fonction publique,

E. DI RUPO